

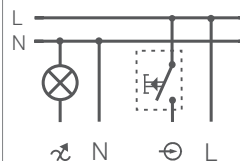
# Manual

872 413 pro4

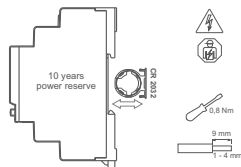
cs da de el  
en es fr it  
nl no sv



## Connection



## Battery



## Technical data

Supply voltages	230 V~, 50 Hz
Suitable type of lamps	LED lamps ε 4-150 W
Time base	Quartz
Quartz accuracy (at 20°C)	± 0.5 sec./day (Quartz accuracy optimized for typical ambient conditions)
Ambient temperature	-30° ... +55°C
Type of protection	IP 20 to DIN EN 60529
Class of protection	II when installed according to regulations

## Intended Use

The astro dimmer fits for the particular use of the following tasks: light control for streets, outdoor stairs, shop windows, buildings etc. Operate it in a dry room only!

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Astrodimmer ist zur Verwendung für folgende Aufgaben vorgesehen: Beleuchtungssteuerung für Straßen, Außentrepfen, Schaufenster, Gebäude etc. Das Gerät ist ausschließlich zum Einsatz in trockenen Räumen geeignet.

## Declaration of conformity

Herewith, Hugo Müller GmbH & Co KG declares that these electronic devices comply with Directive 2014/53/EU. For the full text of the EU Declaration of Conformity please visit: [www.hugo-mueller.de/en/downloads/declarations-of-conformity/](http://www.hugo-mueller.de/en/downloads/declarations-of-conformity/)

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Hugo Müller GmbH & Co KG, dass die elektronischen Geräte der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.hugo-mueller.de/de/downloads/konformitaetserklaerungen/](http://www.hugo-mueller.de/de/downloads/konformitaetserklaerungen/)

## cs NEBEZPEČÍ:



- Zabudování a montáž elektrických přístrojů smí provádět pouze odborník. V ostatních případech hrozí nebezpečí požáru a zásahu elektrickým proudem!
- Před montáží a demontáží odpojte síťové napětí!
- Přístroj smí být uveden do provozu pouze pod napětím, které je uvedeno na výrobním štítku výrobku!

## da ADVARSEL:



- For at undgå brandfare og risiko for elektrisk stød må installation og montage af elektrisk udstyr kun udføres af autoriseret installatør!
- !Afbryd netspændingen før montering og afmontering!
- Tilslut forsyningsspænding/frekvens som angivet på mærkaten på produktet!

## de GEFAHR:



- Einbau und Montage dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden! Anderenfalls besteht Brandgefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Vor Montage und Demontage Netzspannung freischalten!
- Nur an die auf dem Gerät angegebene Spannung und Frequenz anschließen!

## el ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



- Η εγκατάσταση και η συναρμολόγηση ηλεκτρολογικού εξοπλισμού πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο άτομο! Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας!
- Πριν από την εγκατάσταση/ή απεγκατάσταση, κλείστε την κεντρική παροχή ρεύματος!
- Συνδέστε σύμφωνα με την τάση και την συχνότητα όπως δηλώνονται στο προϊόν!

## en WARNING:



- The installation and assembly of electrical equipment must be only carried out only by a skilled Person! Otherwise fire danger or danger of an electric shock exists!
- Disconnect the mains power supply prior to installation and/or disassembly!
- Connect the supply voltage/frequency as stated on the product!

## es ADVERTENCIA:



- La instalación y montaje de equipos eléctricos debe ser llevada a cabo solamente por personal especializado. De lo contrario existe riesgo de fuego o peligro de descargas eléctricas!
- ¡Desconecte la tensión de red, antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Para la conexión del interruptor horario, respetar estrictamente las indicaciones de tensión y de frecuencia que figuran en la etiqueta!

## fr AVERTISSEMENT:



- L'installation et le montage ne doivent être effectués que par les électriciens! Sinon il y a danger d'incendie ou d'électrocution.
- Déconnectez la tension secteur avant tout montage et démontage!
- Strictement respecter les indications de tension et de fréquence mentionnées sur la plaque d'identité!

## it AVVERTIMENTO:



- L'installazione ed il montaggio delle apparecchiature elettriche deve essere eseguito da personale esperto! Vi è un pericolo di infiammabilità e shock elettrico!
- Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete!
- Collegare l'apparecchiatura rispettando le indicazioni di tensione e frequenza indicate sul prodotto!

## nl WAARSCHUWING:



- In verband met brandgevaar of het risico op een elektrische schok dient inbouw en montage uitsluitend door een elektro vakman te geschieden!
- Voor montage en demontage eerst de netspanning uitschakelen!
- Uitsluitend aansluiten op de spanning en frequentie zoals aangegeven op het typeplaatje!

## no ADVARSEL:



- Innbygging og montering må kun utføres av autorisert elektroinstallatør! Dersom dette ikke overholdes, er det fare for brann eller elektrisk støt!
- Koble fra nettspenningen før montering og demontering!
- Koble til kun den spenningen og frekvensen som er angitt på typeskiltet!

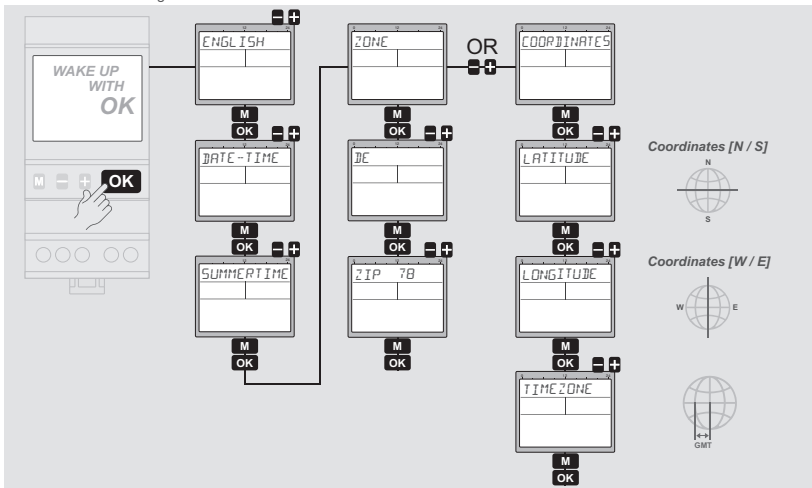
## sv VARNING:



- Installation och montering av elektrisk utrustning får endast utföras av behörig person! Annars finns risk för brand eller elektrisk kortslutning!
- Före montering och demontering ska nätspänningen frikopplas!
- Anslut till endast till den driftspänning och frekvens som finns angivet på produkten!

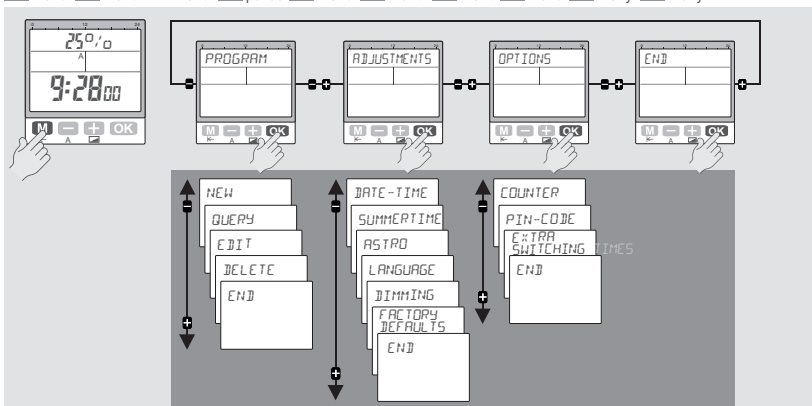
**Initial operation**

cs Uvedení do provozu da Start de Erstinbetriebnahme el Εκκίνηση Λειτουργίας es Operación inicial  
 fr Mise en service it Impostazioni iniziali nl Eerste inbedrijfstelling no Første igangsetting  
 sv Inledande inställningar



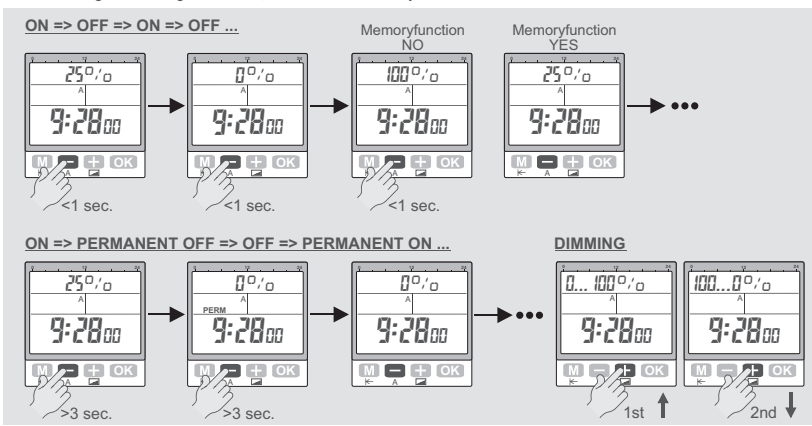
**Menu**

cs Menu da Menu de Menü el μενού es Menú fr Menu it Menù nl Menu no Meny sv Meny



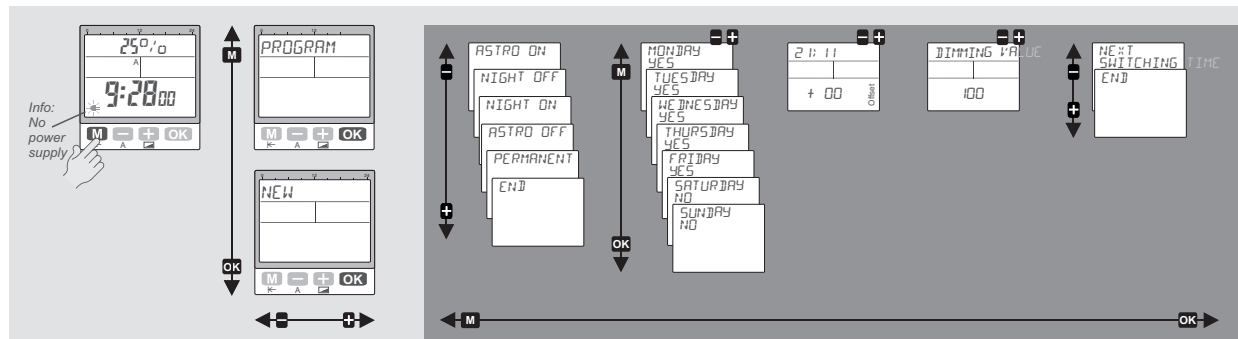
**Manual switching**

cs Manuální přepnutí da Manuel kobling de Manuell schalten el Χειροκίνητη Λειτουργία  
 es Conexión manual de canal fr Commutation manuelle it Commutazione manuale  
 nl Handmatige schakeling no Kobling kanal manuelt sv Byta kanal manuellt



**Program**

cs Program da Program de Programm el προγράμματος es Programa fr Programme  
 it Programma nl Programma no Program sv Programmet



**EXAMPLE**

**Astro ON at sunset\***  
 Offset\*\*:  $\pm$   
 Max. Offset\*\*: +/- 90 min.  
 Dimming value:  $\pm$

**Night OFF**  
 Time:  $\pm$   
 Dimming value:  $\pm$

**Night ON**  
 Time:  $\pm$   
 Dimming value:  $\pm$

**Astro OFF at sunrise\*\*\***  
 Offset\*\*:  $\pm$   
 Max. Offset\*\*: +/- 90 min.  
 Dimming value:  $\pm$

**\*ON at sunset**  
 cz Zap.pri západu slunce  
 de EIN bei Sonnenuntergang  
 dk Til ved solnedgang  
 es ON al ocaso  
 fi Päälle auringonlaskusta  
 fr Marche au soleil couchant  
 gr ON στην δύση του ηλίου  
 it ON al tramonto  
 nl IN bij zonsondergang  
 no PA ved solnedgang  
 pl Zalac z gdy zachod  
 pt ON ao por-do-sol  
 ru ON на закате  
 se PA vid solnedgang

**\*\*Offset**  
 cz Odlození  
 de Verschiebung  
 dk Aendring  
 es Corrección  
 fi Offset  
 fr Correction  
 gr Διόρθωση  
 it Offset  
 nl Verschuiving  
 no Forskyvning  
 pl Korekcja  
 pt Correccao  
 ru oфceт  
 se Startpunkt

**\*\*\*OFF at sunrise**  
 cz Vyp.pri vychodu slunce  
 de AUS bei Sonnenaufgang  
 dk Fra ved solopgang  
 es OFF al orto  
 fi Pois auringonnoususta  
 fr Arrêt au soleil levant  
 gr OFF στην ανατολή του ηλίου  
 it OFF all'alba  
 nl UIT bij zonsopgang  
 no AV ved solopgang  
 pl wyłacz gdy wschod  
 pt OFF ao nascer-do-sol  
 ru OFF на рассвете  
 se AV vid soluppgang

Save'n carry

Programmable with the Save'n carry App

GET IT ON Google Play

Download on the App Store